

RU

# KULINARISK



Design and Quality  
IKEA of Sweden



## **РУССКИЙ**

На последней странице данного руководства указан полный перечень авторизованных сервисных центров IKEA и соответствующие телефонные номера в различных странах.

**РУССКИЙ**

**4**

## Содержание

|  |    |                                   |    |
|--|----|-----------------------------------|----|
| Сведения по технике безопасности             | 4  | Дополнительные функции            | 24 |
| Указания по безопасности                     | 6  | Полезные советы                   | 26 |
| Установка                                    | 9  | Уход и очистка                    | 27 |
| Описание изделия                             | 10 | Поиск и устранение неисправностей | 31 |
| Панель управления                            | 10 | Технические данные                | 32 |
| Перед первым использованием                  | 13 | Энергоэффективность               | 33 |
| Ежедневное использование                     | 14 | ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ           | 34 |
| Функции часов                                | 20 | ГАРАНТИЯ ИКЕА                     | 35 |
| Автоматические программы                     | 21 |                                   |    |
| Использование дополнительных принадлежностей | 22 |                                   |    |

Право на изменения сохраняется.

## Сведения по технике безопасности

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственности за травмы и повреждения, полученные/вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Позаботьтесь о том, чтобы данное руководство было у Вас под рукой на протяжении всего срока службы прибора.

## Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Не позволяйте детям играть с прибором.

- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте материалы надлежащим образом.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда он работает или остывает. Доступные для контакта части прибора сохраняют высокую температуру.
- Если прибор оснащен устройством защиты от детей, его следует включить.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должно производиться детьми без присмотра.
- Детям младше 3 лет категорически запрещается находиться рядом с прибором во время его работы.

### **Общие правила техники безопасности**

- Установка прибора и замена кабеля должна осуществляться только квалифицированным персоналом!
- **ВНИМАНИЕ:** Прибор и его доступные для контакта части сильно нагреваются во время эксплуатации. Будьте осторожны и не прикасайтесь к нагревательным элементам. Детям младше 8 лет запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор взрослых.
- Помещая в прибор или извлекая из него посуду или аксессуары, всегда используйте кухонные перчатки.
- Перед выполнением операций по очистке и уходу отключите прибор от сети электропитания.
- Перед тем, как менять лампочку, убедитесь, что прибор отключен от электропитания, чтобы избежать опасности поражения электрическим током.
- Не используйте пароочистители для очистки прибора.
- Не используйте жесткие абразивные чистящие средства или острые металлические скребки для чистки стеклянной дверцы, так как ими можно поцарапать его поверхность, в результате чего стекло может лопнуть.

- В случае повреждения кабеля электропитания во избежание поражения электрическим током он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с аналогичной квалификацией.
- Для извлечения направляющих для противня вытяните сначала переднюю, а затем заднюю часть направляющей для противня из боковой стенки движением, направленным от стенки. Установка направляющих производится в обратном порядке.
- Используйте только термощуп, рекомендованный для данного прибора.

## Указания по безопасности

### Установка



**ВНИМАНИЕ!** Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным персоналом!

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.
- Никогда не забывайте о мерах предосторожности при его перемещении: прибор имеет большой вес. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- При перемещении прибора не тяните за его ручку.
- Обеспечьте наличие минимально допустимых зазоров между соседними приборами и предметами мебели.
- Убедитесь, что мебель под прибором и рядом с ним надежно закреплена.
- Другие приборы или предметы мебели, находящиеся по обе стороны прибора, должны иметь ту же высоту.

### Подключение к электросети



**ВНИМАНИЕ!** Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Все подключения к электросети должны производиться квалифицированным электриком.
- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что указанные на табличке с техническими данными параметры электропитания соответствуют параметрам электросети. В противном случае обратитесь к электрику.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Не используйте тройники и удлинители.
- Позаботьтесь о том, чтобы не повредить вилку и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура она должна быть выполнена нашим авторизованным сервисным центром.
- Не допускайте контакта сетевых кабелей с дверцей прибора или

приближения к ней, особенно, если дверца сильно нагрета.

- Детали, защищающие токоведущие или изолированные части прибора, должны быть закреплены так, чтобы их было невозможно удалить без специальных инструментов.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только по окончании установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке электропитания имеется свободный доступ.
- Не подключайте прибор к розетке электропитания, если она плохо закреплена или если вилка неплотно входит в розетку.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.
- Следует использовать подходящие размыкающие устройства: предохранительные автоматические выключатели, плавкие предохранители (резьбовые плавкие предохранители следует выкручивать из гнезда), автоматы защиты от тока утечки и пускатели.
- Прибор должен быть подключен к электросети через устройство для изоляции, позволяющее отсоединять от сети все контакты. Устройство для изоляции должно обеспечивать зазор между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.
- Данный прибор соответствует директивам Е.Е.С.

### Эксплуатация



**ВНИМАНИЕ!** Существует риск травмы, ожога и поражения электрическим током или взрыва.

- Данный прибор предназначен только для бытового применения.

- Не вносите изменения в параметры данного прибора.
- Удостоверьтесь, что вентиляционные отверстия не закрыты.
- Во время работы прибора не оставляйте его без присмотра.
- Прибор необходимо выключать после каждого использования.
- Соблюдайте осторожность, открывая дверцу прибора во время его работы. Может произойти высвобождение горячего воздуха.
- При использовании прибора не касайтесь его мокрыми руками; не касайтесь прибора, если на него попала вода.
- Не надавливайте на открытую дверцу прибора.
- Не используйте прибор в качестве столешницы или подставки для каких-либо предметов.
- Соблюдайте осторожность, открывая дверцу прибора. При использовании ингредиентов, содержащих алкоголь, может образовываться воздушно-спиртовая смесь.
- При открывании дверцы прибора рядом с ним не должно быть искр или открытого пламени.
- Не помещайте на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся вещества или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.




**ВНИМАНИЕ!** Существует риск повреждения прибора.


- Для предупреждения повреждения и изменения цвета эмали:
  - не помещайте непосредственно на дно прибора посуду и иные предметы.
  - не кладите непосредственно на дно прибора алюминиевую фольгу.
  - не наливайте в нагретый прибор воду.

- не храните влажную посуду и продукты в приборе после окончания приготовления пищи.
- соблюдайте осторожность при установке и извлечении аксессуаров.
- Изменение цвета эмали или нержавеющей стали не влияет на эффективность работы прибора.
- Для приготовления тортов, содержащей большое количество влаги, используйте противень для жарки. Соки из фруктов могут вызвать появление пятен, удалить которые будет невозможно.
- Данный прибор предназначен только для приготовления пищи. Его не следует использовать в других целях, например, для обогрева помещений.
- Всегда готовьте при закрытой дверце духового шкафа.
- В случае установки прибора за мебельной панелью (например, за дверцей) позаботьтесь о том, чтобы во время работы прибора дверца ни в коем случае не оказывалась закрытой. Нагрев и влажность, образующиеся за закрытой дверцей или мебельной панелью, могут привести к последующему повреждению прибора, места его установки или пола. Не закрывайте дверцу мебели до окончательного остывания прибора после использования.


### Приготовление на пару

-  **ВНИМАНИЕ!** Существует риск получения ожогов и повреждения прибора.
- Высвобождаемый пар может привести к получению ожогов:
    - Не открывайте дверцу прибора во время приготовления на пару.
    - Соблюдайте осторожность при открывании дверцы прибора после приготовления на пару.


### Уход и очистка

-  **ВНИМАНИЕ!** Существует риск травмы, пожара или повреждения прибора.
- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
  - Убедитесь, что прибор остыл. Стекланые панели могут разбиться.
  - Поврежденные стеклянные панели следует заменять незамедлительно. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
  - Будьте осторожны при снятии дверцы с прибора. Дверца – тяжелая!
  - Во избежание повреждения покрытия прибора производите его регулярную очистку.
  - Оставшиеся внутри прибора жир или остатки пищи могут стать причиной пожара.
  - В случае использования спрея для очистки духового шкафа следуйте указаниям по безопасности на его упаковке.

### Внутреннее освещение

- В приборе используется модуль подсветки или галогеновая лампа, предназначенная специально для бытовых приборов. Не используйте их для освещения дома.
-  **ВНИМАНИЕ!** Существует опасность поражения электрическим током.
- Перед заменой лампы отключите электропитание прибора.
  - Используйте только лампы той же спецификации.

### Утилизация

-  **ВНИМАНИЕ!** Существует опасность травмы или удушья.



- Отключите прибор от сети электропитания.
- Обрежьте кабель электропитания как можно ближе к прибору и утилизируйте его.
- Удалите дверцу, чтобы предотвратить риск ее заперения при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.
- **Упаковочные материалы:** Упаковочные материалы безвредны для окружающей среды и пригодны для вторичной переработки. Пластмассовые детали обозначены

международными сокращениями, такими, как PE (полиэтилен), PS (полистирол) и т.п. Упаковочные материалы следует складывать в соответствующие контейнеры местных служб по утилизации отходов.

**Сервис**

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Применяйте только оригинальные запасные части.

**Установка**

**⚠ ВНИМАНИЕ!** См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

**Сборка**

**i** При установке см. указания по сборке.

**Электрическое подключение**

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Электрическое подключение должно выполняться квалифицированным специалистом.

**i** Производитель не несет ответственности при несоблюдении мер предосторожности, приведенных в Главах, содержащих Сведения по технике безопасности.

**Сетевой кабель**

Типы кабелей, пригодные для установки или замены:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

При выборе сечения кабеля используйте значение полной мощности (см. табличку с техническими данными). Также можно воспользоваться Таблицей:

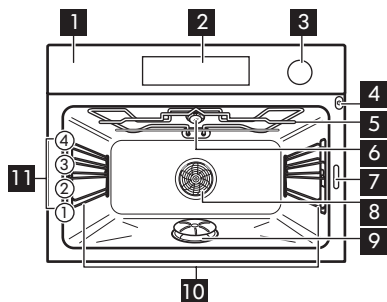
| Полная мощность (Вт) | Сечение сетевого кабеля (мм <sup>2</sup> ) |
|----------------------|--|
| максимум 1380        | 3 x 0.75                                   |
| максимум 2300        | 3 x 1                                      |
| максимум 3680        | 3 x 1.5                                    |

Провод заземления (желто-зеленого цвета) должен быть на 2 см длиннее проводов фазы и нейтрали (синий и коричневый провода).

В комплект поставки данного прибора входит только сетевой кабель.

## Описание изделия

### Общий обзор



- 1** Панель управления
- 2** Электронный программатор
- 3** Выдвижной резервуар для воды
- 4** Гнездо для термошупа
- 5** Гриль
- 6** Лампа освещения
- 7** Табличка с техническими данными
- 8** Вентилятор
- 9** Парогенератор с защитной крышкой
- 10** Съёмная направляющая для противня
- 11** Положение противней

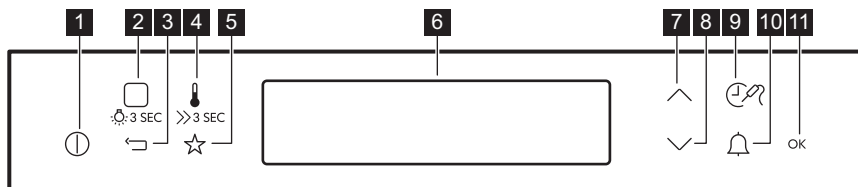
### Аксессуары











- **Решетка** x 1  
Для кухонной посуды, форм для выпечки, жаркого.
- **Стандартный эмалированный противень** x 1  
Для тортов и печенья.
- **Термошуп** x 1  
Для определения готовности блюда.

- **Губка** x 1  
Для сбора остатков воды из парогенератора.
- ⚠ ВНИМАНИЕ!** Перед приготовлением извлеките губку из внутренней камеры. Не используйте губку, если прибор горячий.

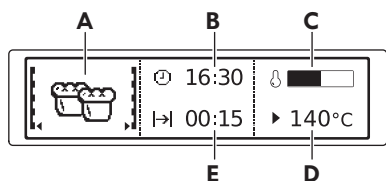
## Панель управления

### Электронный программатор



|    | Символ  | Функция                                   | Комментарий   |
|----|---|---|---|
| 1  |    | ВКЛ/ВЫКЛ (ON/OFF)                         | Включение и выключение прибора.   |
| 2  |    | Режимы Нагрева или Помощь в Приготовлении | Для выбора режима нагрева или вызова меню Помощь в Приготовлении коснитесь символа один раз.. Для перехода между меню снова коснитесь символа: Режимы Нагрева, Помощь в Приготовлении. Для включения или выключения освещения коснитесь и удерживайте  в течение 3 секунд. |
| 3  |    | Клавиша возврата                          | Возврат на один уровень в меню функций. Для вызова главного меню нажмите и удерживайте символ в течение 3 секунд.   |
| 4  |    | Выбор температуры                         | Установка температуры или отображение текущей температуры прибора. Коснитесь символа на 3 секунды, чтобы включить или выключить функцию Быстрый нагрев.   |
| 5  |    | Любимая прогр.                            | Сохранение и вызов любимых программ.  |
| 6  | -   | Дисплей                                   | На дисплее отображаются текущие настройки прибора.  |
| 7  |   | Стрелка вверх                             | Перемещение вверх по меню.  |
| 8  |  | Стрелка вниз                              | Перемещение вниз по меню.   |
| 9  |  | Время и дополнительные функции            | Установка различных функций. При работе режима нагрева касание данного символа позволяет установить таймер или следующие функции: Блокир. кнопок, Любимая прогр., Сохранение Тепла, Включил и Иди. Также можно изменить настройки термощупа.  |
| 10 |  | Таймер                                    | Установка функции Таймер.   |
| 11 | OK  | ПРАВИЛЬНО                                 | Подтверждение выбора или параметра настройки.   |

Дисплей



- A. Режим нагрева
- B. Время суток
- C. Индикация нагрева
- D. Температура
- E. Отображение продолжительности или времени окончания работы функции

Другие индикаторы дисплея:

| Символ | Описание                   |  |
|--------|----------------------------|--|
|        | Таймер                     | Выполняется указанная функция.   |
|        | Время суток                | На дисплее отображается текущее время суток.   |
|        | Продолж.                   | На дисплее отображается требуемое для приготовления время.   |
|        | Окончание                  | Отображается на дисплее по истечении времени приготовления.  |
|        | Температура                | На дисплее отображается температура.   |
|        | Индикация времени          | На дисплее отображается продолжительность времени работы режима нагрева. Для сброса отсчета одновременно нажмите на $\checkmark$ и на $\wedge$ . |
|        | Расчет                     | Прибор вычисляет время приготовления.  |
|        | Индикация нагрева          | На дисплее отображается температура внутри прибора.  |
|        | Индикация быстрого нагрева | Режим включен. При этом сокращается время нагрева.   |
|        | Вес, автоматич.            | На дисплее отображается информация о том, что система автоматического взвешивания включена или что вес может быть изменен.                       |
|        | Сохранение Тепла           | Режим включен.   |

## Перед первым использованием

**⚠ ВНИМАНИЕ!** См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

### Первая чистка

Извлеките из прибора все принадлежности и съемные направляющие для противней.

**i** См. Главу «Уход и очистка».

Перед первым использованием прибор и принадлежности следует очистить. Установите принадлежности и съемные направляющие для полок обратно на место.

### Первое подключение

При подключении прибора к сети электропитания или после перебора электропитания необходимо установить язык, контрастность дисплея, яркость дисплея и время суток.

1. Для выбора значения нажмите на  $\wedge$  или на  $\vee$ .
2. Чтобы подтвердить выбор, нажмите на ОК.

### Предварительный нагрев

Перед первым использованием предварительно разогрейте прибор с решетками и глубокими противнями внутри.

1. Выберите в меню: Верхн/нижн. нагрев  $\text{---}$  и максимальную температуру.

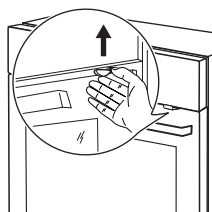
2. Дайте прибору поработать примерно один час.

Дополнительные принадлежности могут нагреться сильнее обычного. Из прибора могут появиться неприятные запахи или дым. Это нормально. Убедитесь, что в помещении имеется достаточная циркуляция воздуха.

### Использование механического фиксатора «Защита от детей»

Прибор поставляется с установленным и задействованным замком от детей. Он расположен сразу под панелью управления с правой стороны.

Чтобы открыть дверцу духового шкафа, когда замок от детей закрыт, потяните ручку замка вверх, как это показано на иллюстрации.



Закройте дверцу духового шкафа, не вытягивая замок от детей.

Чтобы снять замок от детей, откройте дверцу духового шкафа и отвинтите его с помощью звездообразного ключа. Звездообразный ключ находится в пакете с принадлежностями, который поставляется вместе с прибором.

После снятия замка от детей завинтите винт обратно в отверстие.

## Ежедневное использование







**⚠ ВНИМАНИЕ!** См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

### Навигация по пунктам меню





1. Включите прибор.
2. С помощью кнопок  $\vee$  или  $\wedge$  выберите нужный пункт меню.

### Обзор меню

Главное меню










| Символ  | Элемент меню           | Применение   |
|---|------------------------|--|
|  | Режимы Нагрева         | Перечень режимов нагрева.  |
|  | Помощь в Приготовлении | Содержит перечень автоматических программ.                                 |
|  | Любимая прогр.         | Содержит список избранных программ приготовления, созданных пользователем. |
|  | Очистка Паром          | Очистка прибора при помощи пара.   |
|  | Основные Установки     | Используется для выбора других установок.                                  |
|  | Особые                 | Содержит перечень дополнительных режимов нагрева духового шкафа.           |

Подменю для меню: Основные Установки




| Символ  | Подменю                 | Описание  |
|---|-------------------------|---|
|  | Установка Времени Суток | Установка текущего времени.   |
|  | Индикация Времени       | Если данная функция включена, на дисплее выключенного прибора отображается текущее время.                         |
|  | Включил и Иди           | Выбор функции и ее последующее включение нажатием на любой символ панели управления.                              |
|  | Сохранение Тепла        | Используется для поддержания приготовленных блюд теплыми в течение 30 минут после завершения цикла приготовления. |








3. Нажатие на **OK** позволяет перейти к подменю или принять установленное значение.

**i** В любой момент можно вернуться в главное меню, нажав на  $\square$ .

| Символ  | Подменю                 | Описание   |
|---|-------------------------|--|
|  | Коррекция Времени       | Включение и выключение функции «Коррекция времени».  |
|  | Контрастность Дисплея   | Изменение контрастности дисплея в процентах.   |
|  | Яркость Дисплея         | Изменение яркости дисплея в процентах.   |
|  | Выбрать Язык            | Выбор языка выводимой на дисплей информации.   |
|  | Громкость Звук. Сигнала | Регулировка в процентах громкости сигналов, звучащих при нажатии на сенсорные поля, а также других сигналов.   |
|  | Тоны Кнопок             | Включение и выключение звуковых сигналов, звучащих при нажатии на сенсорные поля. Отключение звуковых сигналов, выдаваемых при нажатии на поле «Вкл/Выкл», невозможно. |
|  | Сигналы Тревоги/Ошибки  | Включение и выключение сигналов оповещения.  |
|  | Сервис                  | Отображение на дисплее версии и конфигурации программного обеспечения.   |
|  | Заводские Установки     | Сброс всех настроек к заводским установкам.  |

**Режимы Нагрева**

| Режимы нагрева  |                 | Применение  |
|---|-----------------|---|
|  | Влажный пар     | Приготовление овощей, рыбы, картофеля, риса, пасты и специальных гарниров.                                    |
|  | Интенсивный пар | Приготовление продуктов с высоким содержанием влаги и приготовление на пару рыбы, заварного крема и терринов. |
|  | Горячий пар     | Выпекание хлеба, жарка больших кусков мяса или разогрев охлажденных или замороженных продуктов.               |

| Режимы нагрева  |                     | Применение   |
|---|---------------------|--|
|    | Пар Эко             | Функции ЭКОНОМ позволяют оптимизировать энергопотребление в ходе приготовления. Сначала необходимо установить время приготовления. Более подробные сведения о рекомендуемых настройках находятся в книге рецептов в Таблицах для приготовления пищи на пару.   |
|    | Регенерация         | Разогрев продуктов с помощью пара предотвращает подсыхание поверхности. Мягкое и равномерное распределение нагрева позволяет раскрыть вкус и аромат продуктов так, как будто они были только что приготовлены. Данная функция может использоваться для разогрева продуктов непосредственно на тарелке. Можно разогревать больше одной тарелки одновременно, используя несколько положений противней. |
|    | Горячий воздух      | Одновременное выпекание, жарка и высушивание продуктов максимум на двух уровнях. Установите температуру на 20°C – 40°C ниже, чем для режима Верхн/нижн. нагрев..   |
|    | Верхн/нижн. нагрев  | Выпекание и жарка продуктов на одном уровне духового шкафа.  |
|  | Пицца               | Выпекание на одном уровне духового шкафа, когда требуется более интенсивное подрумянивание и хрустящая нижняя корочка. Установите температуру на 20°C – 40°C ниже, чем для режима Верхн/нижн. нагрев..   |
|  | Медл. приготовление | Приготовление нежных и сочных жареных кусков мяса.   |
|  | Нижний нагрев       | Выпекание пирогов с хрустящей основой и консервирование продуктов.   |




| Режимы нагрева  |                        | Применение   |
|---|------------------------|--|
|    | Влажный горячий воздух | Выпекание в формах на одном уровне духового шкафа. Экономия электроэнергии в ходе приготовления. Для достижения желаемого результата приготовления данную функцию необходимо использовать согласно Таблицам для приготовления пищи. Более подробные сведения о рекомендованных настройках находятся в Таблицах для приготовления пищи. |
|    | Эко жарка              | Функции ЭКОНОМ позволяют оптимизировать энергопотребление в ходе приготовления. Сначала необходимо установить время приготовления. Более подробные сведения о рекомендованных настройках находятся в книге рецептов в Таблицах для жарки.  |
|    | Замороженные продукты  | Приготовление полуфабрикатов, например, картофеля фри, картофеля по-деревенски или спринг-роллов с образованием хрустящей корочки.   |
|    | Гриль                  | Приготовление на гриле продуктов плоской формы и тостов.   |
|    | Быстрое грилирование   | Приготовление на гриле большого количества продуктов плоской формы, а также приготовление тостов.  |
|  | Турбо-гриль            | Жарка крупных кусков мяса или птицы на одном уровне, а также запекание и обжаривание.  |

**i** В ходе выполнения ряда функций духового шкафа лампа может выключиться при температуре ниже 60 °С.

**Особые**

| Режим нагрева   |      | Применение       |
|---|------|------------------|
|  | Хлеб | Выпекание хлеба. |

| Режим нагрева   | Применение        |  |
|---|-------------------|--|
|  | Запеканка         | Приготовление таких блюд как лазанья или картофельная запеканка, А также запекание до румяной корочки и обжаривание.   |
|  | Подготовка теста  | Контролируемая расстойка теста перед выпеканием.   |
|  | Подогрев Тарелок  | Предварительный подогрев тарелок перед подачей на стол.  |
|  | Консервирование   | Консервирование овощей (например, соленых огурцов).  |
|  | Высушивание       | Подсушивание тонко нарезанных фруктов (например, яблок, слив, персиков) и овощей (например, помидоров, цуккини или грибов).  |
|  | Поддержание Тепла | Сохранение пищи в теплом виде.   |
|  | Размораживание    | Данная функция может использоваться для размораживания замороженных продуктов, таких как овощи и фрукты. Время размораживания зависит от объема и размеров замороженных продуктов. |

**Включение режима нагрева**

1. Включите прибор.
2. Выберите меню Режимы Нагрева.
3. Чтобы подтвердить выбор, нажмите на ОК.
4. Выберите режим нагрева духового шкафа.
5. Чтобы подтвердить выбор, нажмите на ОК.
6. Установите температуру.
7. Чтобы подтвердить выбор, нажмите на ОК.

**Приготовление на пару**

Крышка выдвжного резервуара для воды находится внутри панели управления.



**ВНИМАНИЕ!** Не заливайте воду непосредственно в парогенератор. Используйте только воду. Не используйте фильтрованную (деминерализованную) или дистиллированную воду. Не используйте другие жидкости. Не заливайте в выдвжной резервуар для воды воспламеняющиеся или спиртосодержащие жидкости.

1. Подготовьте продукты, поместив их в подходящую кухонную посуду.
2. Нажмите на крышку, чтобы открыть выдвижной резервуар для воды.
3. Налейте в выдвижной резервуар для воды 800 мл воды. Этого количества воды достаточно примерно на 50 минут.

**i** Не переполняйте выдвижной резервуар для воды. Не считая нижнего парогенератора, какая-либо индикация наполненности выдвижного резервуара для воды отсутствует.

4. Установите выдвижной резервуар для воды в исходное положение.
5. Включите прибор.
6. Выберите режим нагрева с паром и задайте температуру.
7. При необходимости задайте функцию Продолж. |→| или Окончание →|. Первый пар начнет поступать примерно через 2 минуты. При достижении температуры, близкой к заданной, прибор выдает звуковой сигнал.

**i** Когда в парогенераторе закончится вода, раздастся звуковой сигнал.

После окончания приготовления прозвучит звуковой сигнал.

8. Выключите прибор.
9. После окончания процесса приготовления на пару слейте из выдвижного резервуара для воды оставшуюся там воду.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
Прибор может сильно нагреваться. Существует опасность получения ожогов. Будьте осторожны при сливе воды из выдвижного резервуара.

После остывания прибора промокните губкой всю оставшуюся в парогенераторе воду. При необходимости протрите парогенератор с небольшим количеством уксуса. Для окончательной просушки оставьте дверцу прибора открытой.

### Индикация нагрева

При включении режима нагрева на дисплее отображается полоска. Полоска показывает, что температура духового шкафа повышается. По достижении заданной температуры выдаются 3 сигнала зуммера, а полоска начинает мигать и затем исчезает.

### Индикация быстрого нагрева

Данная функция позволяет сократить время нагрева.

**i** Не ставьте продукты в духовой шкаф во время работы режима быстрого прогрева.







Для включения функции нажмите и удерживайте **»3 sec** в течение 3 секунд. Индикатор нагрева замигает.

### Остаточное тепло

После выключения прибора на дисплее отображается остаточное тепло. Это тепло можно использовать для поддержания блюд в теплом состоянии.

## Функции часов

Таблица функций часов

| Функция часов   |           | Применение   |
|---|-----------|--|
|  | Таймер    | Установка обратного отсчета времени (макс. 2 часа 30 минут). Эта функция не влияет на работу прибора.<br>Чтобы включить эту функцию, нажмите на  . Установите значение минут при помощи  или  и нажмите на <b>OK</b> , чтобы произвести пуск. |
|  | Продолж.  | Установка продолжительности работы (макс. 23 часа 59 минут).   |
|  | Окончание | Установка времени отключения режима нагрева (макс. 23 часа 59 минут).  |

Если установлено время для функции часов, то обратный отсчет времени начнется через 5 секунд.




При использовании функций часов Продолж. и Окончание выключение нагревательных элементов прибора происходит по истечении 90% заданного времени работы. В конце приготовления (в течение от 3 до 20 минут) прибор использует остаточное тепло для продолжения приготовления.

### Установка функций часов



Перед использованием функций Продолж. и Окончание сначала следует задать режим нагрева и температуру. Прибор отключится автоматически. При одновременном использовании функций Продолж. и Окончание можно задать время для автоматического включения и выключения прибора в более позднее время. При использовании термощупа функции Продолж. и Окончание не работают.

1. Установите режим нагрева духового шкафа.
2. Многократным нажатием кнопки  добейтесь отображения на дисплее необходимой функции часов и соответствующего символа.

3. С помощью ^ или v задайте необходимое значение времени.
4. Чтобы подтвердить выбор, нажмите на ОК.

По истечении установленного времени раздастся звуковой сигнал. Прибор выключается. На дисплее появится сообщение.

5. Для отключения звукового сигнала достаточно коснуться любого символа.


### Сохранение Тепла

Условия для этой функции:

- Установленная температура должна превышать 80°C.
- Установлена функция Продолж..

Функция Сохранение Тепла служит для поддержания температуры готовых продуктов на уровне 80°C в течение 30 минут. Она включается после окончания процессов выпекания или жарки.

Включение и выключение данной функции производится в меню Основные Установки.

1. Включите прибор.
2. Выберите режим нагрева.
3. Установите температуру выше 80°C.
4. Многократным нажатием на кнопку  добейтесь появления на дисплее Сохранение Тепла.


5. Чтобы подтвердить выбор, нажмите на ОК.

По окончании действия функции раздастся звуковой сигнал.

При изменении режимов нагрева функция остается включенной.



### Коррекция Времени

Режим Коррекция Времени позволяет продлить работу заданного режима нагрева после истечения времени, установленного функцией Продолж..

-  Применимо для всех режимов нагрева с Продолж. или Вес, автоматич..  
Неприменимо для режимов нагрева с использованием термощупа.

1. По истечении установленного времени приготовления раздастся звуковой сигнал. Коснитесь любого символа.

На дисплее отображается сообщение.

2. Нажмите  для включения или  для отмены.
3. Задайте продолжительность работы функции.
4. Нажмите на ОК.

## Автоматические программы



**ВНИМАНИЕ!** См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.


### Рецепты в Интернете

-  Рецепты для автоматических программ данного конкретного прибора можно найти на веб-сайте [www.ikea.com](http://www.ikea.com). Для выбора подходящей книги рецептов проверьте номер артикула на табличке с техническими данными на передней рамке внутренней камеры прибора.

### Помощь в Приготовлении с Запрограммир. Рецепты

В памяти прибора записаны рецепты, которыми Вы можете воспользоваться. Изменение рецептов пользователем невозможно.

1. Включите прибор.
2. Выберите меню Помощь в Приготовлении. Чтобы подтвердить выбор, нажмите на ОК.
3. Выберите категорию и блюдо. Чтобы подтвердить выбор, нажмите на ОК.
4. Выберите рецепт. Чтобы подтвердить выбор, нажмите на ОК.


-  При использовании функции Ручной Режим прибор использует автоматические установки. Их можно изменять подобно другим функциям.

### Помощь в Приготовлении с Вес, автоматич.


Эта функция автоматически рассчитывает время жарки. Для ее

использования необходимо ввести вес продукта.

1. Включите прибор.
  2. Выберите меню Помощь в Приготовлении. Чтобы подтвердить выбор, нажмите на ОК.
  3. Выберите категорию и блюдо. Чтобы подтвердить выбор, нажмите на ОК.
  4. Выберите функцию Вес, автоматич.. Чтобы подтвердить выбор, нажмите на ОК.
  5. Коснитесь  $\wedge$  или  $\vee$ , чтобы задать вес продуктов. Чтобы подтвердить выбор, нажмите на ОК.
- Начнется выполнение программы.
6. Вес можно изменить в любое время. Для его изменения нажмите на  $\wedge$  или на  $\vee$ .
  7. По истечении установленного времени раздастся звуковой сигнал. Для отключения сигнала коснитесь любого символа.

-  При использовании некоторых программ через 30 минут после начала приготовления продукты нужно перевернуть. На дисплее отображается напоминание.

## Использование дополнительных принадлежностей

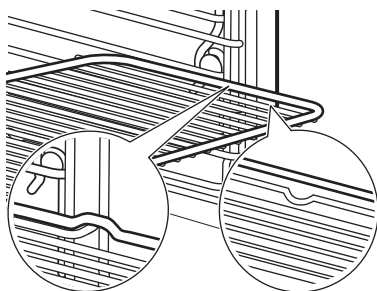
-  **ВНИМАНИЕ!** См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

### Установка аксессуаров

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Не используйте глубокий противень или сотейник совместно с функцией «Влажный пар».

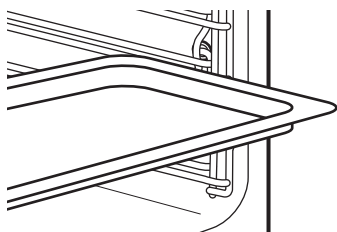
Решетка:

Вставьте решетку между направляющими, убедившись, что опоры смотрят вниз.



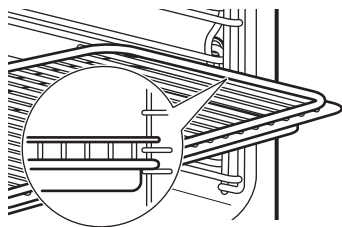
Глубокий противень:

Вставьте глубокий противень между направляющими.



Одновременная установка решетки и противня:

Вставьте глубокий противень между направляющими для противня и решеткой на направляющих выше.



**i** Небольшой выступ наверху повышает безопасность. Выступы также служат защитой от опрокидывания. Высокий ободок по периметру решетки служит для предотвращения соскальзывания посуды с решетки.

### Термощуп

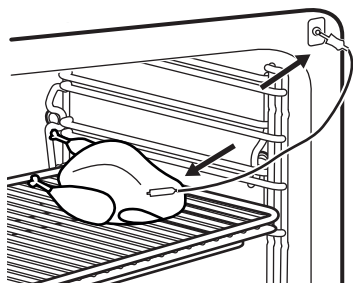
Необходимо задать два значения температуры: температуру духового шкафа и температуру внутри продукта.

Термощуп предназначен для измерения температуры внутри мяса. Когда температура мяса достигает заданного значения, прибор выключается.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Используйте только термощуп, идущий в комплекте с прибором, или фирменные запасные части.

**i** В ходе приготовления термощуп должен находиться внутри куска мяса, а его штекер – включен в гнездо.

1. Включите прибор.
2. Поместите наконечник термощупа в центр куска мяса.
3. Вставьте штекер термощупа в гнездо на передней панели прибора.



На дисплее отобразится символ термощупа.

4. В течение 5 секунд задайте нужную температуру внутри продукта при помощи  $\wedge$  или  $\vee$ .
5. Задайте режим нагрева и, при необходимости, температуру духового шкафа.

Прибор рассчитывает примерное время приготовления. Окончание приготовления зависит от количества продуктов, заданной температуры духового шкафа

(не ниже 120°C) и выбранных режимов работы. Расчет времени окончания приготовления согласно функции «Окончание» производится примерно через 30 минут.

6. Нажмите на  $\text{OK}$ , чтобы изменить температуру внутри продукта. При достижении заданной температуры внутри продукта раздастся звуковой сигнал. Прибор отключится автоматически.
7. Для отключения сигнала коснитесь любого символа.
8. Извлеките штекер термощупа из гнезда и достаньте мясо из духового шкафа.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Термощуп сильно нагревается. Существует опасность получения ожогов. Будьте осторожны при извлечении наконечника и штекера термощупа.

## Дополнительные функции

### Любимая прогр.

Вы можете сохранить в памяти прибора избранные настройки, например, продолжительность, температуру или режим нагрева. Их можно выбирать в меню Любимая прогр.. Можно сохранить до 20 программ.

Сохранение программы

1. Включите прибор.
2. Выберите режим нагрева или автоматическую программу.
3. Нажимайте на  $\text{OK}$ , пока на дисплее не отобразится СОХРАНИТЬ.
4. Чтобы подтвердить выбор, нажмите на  $\text{OK}$ .

На дисплее отобразится позиция первой свободной ячейки памяти.

5. Чтобы подтвердить выбор, нажмите на  $\text{OK}$ .
6. Введите название программы. Начнет мигать первая буква.
7. Для ее изменения нажимайте на  $\vee$  или на  $\wedge$ .
8. Нажмите на  $\text{OK}$ . Замигает следующая буква.
9. Повторите действие 7 необходимое число раз.
10. Нажмите и удерживайте  $\text{OK}$  для сохранения.

Можно изменить записи во всех ячейках памяти. Когда на дисплее отобразится первая свободная ячейка памяти, нажмите на  $\vee$  или на  $\wedge$ , а затем на  $\text{OK}$  для перезаписи существующей программы.



Можно изменить имя программы в меню Изменить Имя Программы.

Включение программы

1. Включите прибор.
2. Выберите меню Любимая прогр..
3. Чтобы подтвердить выбор, нажмите на ОК.
4. Выберите название любимой программы.
5. Чтобы подтвердить выбор, нажмите на ОК.

Нажмите на ☆, чтобы перейти непосредственно к меню Любимая прогр..

### Использование функции «Защита от детей».

Когда установлена функция «Защита от детей», случайное включение прибора становится невозможным.

1. Коснитесь ① для включения дисплея.
2. Нажмите и удерживайте одновременно ℰ и ☆, пока на дисплее не появится сообщение.

Для выключения функции «Защита от детей» повторите действие 2.

### Блокир. кнопок

Данная функция предотвращает случайное включение режима нагрева. Ее можно включить только когда прибор работает.

1. Включите прибор.
2. Задайте какой-либо режим нагрева или параметр.
3. Многократным нажатием на кнопку ℰ добейтесь появления на дисплее Блокир. кнопок.
4. Чтобы подтвердить выбор, нажмите на ОК.

Для выключения функции нажмите на ℰ. На дисплее появится сообщение. Снова нажмите на ℰ, а затем на ОК для подтверждения.

- ⓘ При выключении прибора данная функция также отключается.

### Включил и Иди

Данная функция позволяет задать режим нагрева (или программу) и включить ее позже одним касанием на любого символа.

1. Включите прибор.
2. Установите режим нагрева духового шкафа.
3. Многократным нажатием на кнопку ℰ добейтесь появления на дисплее Продолж..
4. Задайте время.
5. Многократным нажатием на кнопку ℰ добейтесь появления на дисплее Включил и Иди.
6. Чтобы подтвердить выбор, нажмите на ОК.

Для включения функции Включил и Иди коснитесь любого символа (кроме ①). Будет включен установленный режим нагрева.


По окончании действия режима нагрева будет выдан звуковой сигнал.

- ⓘ При работе режима нагрева выполняется Блокир. кнопок.
- Меню Основные Установки позволяет включать и выключать режим Включил и Иди.

### Автоматическое отключение

В целях безопасности прибор автоматически отключается через определенное время в случае, если какой-либо режим нагрева продолжает выполняться, а изменения каких-либо настроек пользователем не производится.

| Температура (°C) | Время отключения (час) |
|------------------|------------------------|
| 30 - 115         | 12.5                   |
| 120 - 195        | 8.5                    |
| 200 - 230        | 5.5                    |

-  Автоматическое отключение не работает со следующими режимами: Освещение, Термощуп, Окончание и Продолж..

### Яркость дисплея

Существует два режима яркости дисплея:

- Ночная яркость – когда прибор выключен, яркость дисплея в период с 22:00 до 06:00 снижается.
- Яркость в светлое время суток:
  - когда прибор включен.
  - если в режиме яркости ночного времени суток нажать на любой

символ (за исключением ВКЛ/ВЫКЛ), дисплей на следующие 10 секунд переходит в режим яркости светлого времени суток.

- если при выключенном приборе Вы устанавливаете функцию Таймер. По завершении работы функции дисплей возвращается в режим ночной яркости.

### Вентилятор охлаждения

Когда прибор включен, вентилятор включается автоматически, чтобы охлаждать поверхности прибора. При выключении прибора вентилятор продолжает работать до тех пор, пока прибор не остынет.

### Предохранительный термостат

Неправильная эксплуатация или неисправность какого-либо компонента может привести к опасному перегреву прибора. Для предотвращения этого духовой шкаф оборудован предохранительным термостатом, при необходимости отключающим электропитание. При снижении температуры духовой шкаф снова включается; включение происходит автоматически.

## Полезные советы

### Общая информация

- Выполняя предварительный разогрев, извлеките решетки и противни из камеры, чтобы максимально оптимизировать ход процесса.
- В приборе предусмотрено четыре уровня положения противней. Положения противней отсчитываются от дна прибора.

- Прибор оснащен специальной системой для циркуляции воздуха и постоянной переработки пара. Эта система позволяет готовить под воздействием пара и получать хорошо прожаренные, хрустящие снаружи и мягкие внутри блюда. Она позволяет сократить время приготовления и потребление электроэнергии до минимума.

- Внутри прибора или на стеклянных панелях дверцы может конденсироваться влага. Это нормально. Всегда отходите от прибора при открывании дверцы во время приготовления. В случае обнаружения внутри духового шкафа влаги подержите дверцу открытой в течение нескольких минут.
- Всегда вытирайте влагу после каждого использования прибора.
- Запрещается помещать какие-либо предметы непосредственно на дно прибора и закрывать его компоненты алюминиевой фольгой во время приготовления. Это может изменить результаты приготовления и повредить эмалевое покрытие.

#### Приготовление выпечных блюд

- Не открывайте дверцу духового шкафа, пока не пройдет 3/4 времени приготовления.
- При одновременном использовании эмалированных противней оставляйте между ними пустой уровень.

#### Приготовление мяса и рыбы

- При приготовлении очень жирных блюд используйте противень для жарки во избежание образования пятен, удаление которых может оказаться невозможным.
- По окончании приготовления мяса рекомендуется подождать не менее 15 минут перед тем, как разрезать его – тогда оно останется сочным.
- Во избежание образования чрезмерного количества дыма при жарке мяса налейте немного воды в противень для жарки. Во избежание конденсации дыма доливайте воду в противень для сбора жира по мере испарения воды.

#### Таблицы приготовления пищи

Таблицы для приготовления пищи находятся в Книге рецептов, которую можно найти на нашем веб-сайте.

## Уход и очистка



**ВНИМАНИЕ!** См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

#### Примечание относительно очистки

- Переднюю часть прибора протирайте мягкой тканью, смоченной в теплой воде с моющим средством.
- Для очистки металлических поверхностей используйте специальное чистящее средство.
- Очищайте внутреннюю камеру прибора после каждого использования. Накопление жира или остатков других продуктов может привести к возгоранию.
- Стойкие загрязнения удаляйте при помощи специальных чистящих средств для духовых шкафов.
- После каждого использования все принадлежности духового шкафа следует очистить и просушить. Используйте для этого мягкую тряпку, смоченную в теплой воде с моющим средством.
- Если у вас есть аксессуары с антипригарным покрытием, для их чистки не следует использовать агрессивные чистящие средства, предметы с острыми краями или посудомоечную машину. Это может привести к повреждению антипригарного покрытия.

- Если после использования камера духового шкафа оказалась влажной, вытрите ее.

### Модели из нержавеющей стали или алюминия

- i** Очистку дверцы духового шкафа можно производить только влажной тряпкой или губкой. Протрите ее насухо мягкой тряпкой. Никогда не используйте абразивные средства, металлические губки или средства, содержащие кислоты, т.к. они могут повредить поверхность духового шкафа. Выполняйте чистку панели управления духового шкафа с соблюдением аналогичных предосторожностей.

### Очистка уплотнения дверцы

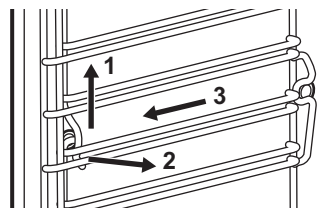
- Регулярно проверяйте состояние уплотнения дверцы. Уплотнение дверцы проходит по периметру рамки камеры духового шкафа. В случае повреждения уплотнения дверцы не используйте прибор. Обратитесь в сервисный центр.
- Для очистки уплотнения дверцы протрите его мягкой тряпкой, смоченной теплой водой с моющим средством.

### Снятие направляющих для противня

Перед уходом и очисткой убедитесь, что прибор остыл. Существует опасность получения ожогов.

Снимите направляющие для противня, чтобы вымыть прибор.

1. Осторожно приподнимите направляющие вверх и снимите их с переднего держателя.



2. Потяните переднюю часть направляющей для противня в сторону, противоположную боковой стенке.
3. Потяните направляющие на себя и снимите их с задних держателей. Установка направляющих для противня производится в обратном порядке.

### Очистка Паром

Удалите наихудшие загрязнения вручную.

1. Залейте приблизительно 250 мл воды и 3 столовых ложки уксуса непосредственно в парогенератор.
2. Включите функцию Очистка Паром. На дисплее отобразится продолжительность работы режима. По окончании выполнения программы прозвучит звуковой сигнал.
3. Для отключения сигнала коснитесь любого символа.
4. Протрите прибор мягкой тряпкой. Удалите из парогенератора воду.

Оставьте дверцу прибора открытой примерно на 1 час. Дождитесь полного высыхания прибора. Для ускорения сушки можно разогреть прибор горячим воздухом при 150°C около 15 минут.

### Система приготовления на пару

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Вытирайте насухо систему приготовления на пару после каждого использования. Удаляйте губкой находящуюся в нем воду.

**i** Удаляйте накипь с помощью воды с уксусом.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Химические средства удаления накипи могут привести к повреждению эмали. Следуйте инструкциям производителя.

1. Для очистки выдвижного резервуара для воды и парогенератора залейте в парогенератор через выдвижной резервуар для воды водный раствор уксуса (около 250 мл). Подождите примерно 10 минут.
2. Удалите воду и уксус губкой.
3. Залейте чистую воду (100 – 200 мл) в выдвижной резервуар для воды для промывки системы приготовления на пару.
4. Удалите губкой воду из парогенератора и вытрите его насухо.
5. Для окончательной просушки оставьте дверцу духового шкафа открытой.

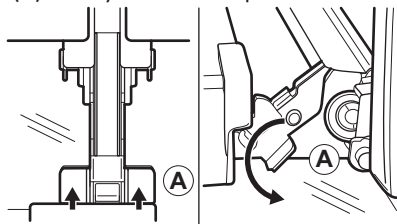
### Снятие и установка дверцы

В дверце духового шкафа имеются три стеклянные панели. Дверца духового шкафа и внутренние стеклянные панели снимаются для чистки.

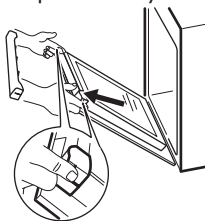
**i** Если предварительно не снять дверцу духового шкафа, она может захлопнуться при попытке извлечь стеклянные панели.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Не используйте прибор без стеклянных панелей.

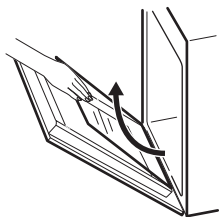
1. Полностью откройте дверцу.
2. Нажмите до упора стопорные рычаги (А) на двух петлях дверцы.



3. Прикройте дверцу до первого фиксируемого положения (приблизительно на угол 70°).
4. Возьмитесь за дверцу с обеих сторон и потяните ее от прибора под углом вверх.
5. Положите дверцу наружной стороной вниз на мягкую ткань, расстеленную на ровной поверхности. Это предотвратит появление царапин.
6. Возьмитесь за дверную планку на верхней кромке дверцы с двух сторон и нажмите внутрь, чтобы высвободить крепление уплотнителя.



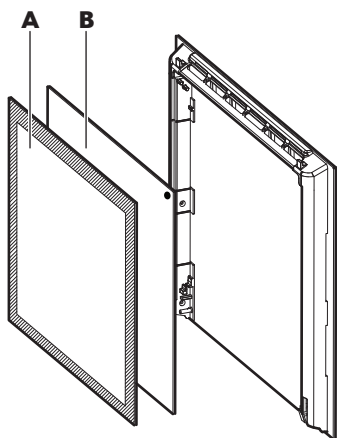
7. Чтобы снять дверную планку, потяните ее вперед.
8. Берясь каждый раз за верхний край стеклянных панелей, вытащите их по одной по направлению вверх.



9. Вымойте стеклянную панель водой с мылом. Тщательно вытрите стеклянную панель.

После окончания очистки установите стеклянные панели и дверцу духового шкафа. Выполните перечисленные выше действия в обратной последовательности.

Убедитесь, что стекла (А и В) вставлены в правильном порядке. Первая панель (А) имеет декоративную рамку. Сторона с надписями должна быть обращена к внутренней стороне дверцы. Убедитесь, что после установки поверхность рамки стеклянной панели (А) в области надписей не является грубой на ощупь.



### Замена лампы

Положите на дно прибора кусок ткани. Он защитит от повреждения плафон лампы и поверхность духового шкафа.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Существует опасность поражения электрическим током! Перед заменой лампы выньте предохранитель. Лампа освещения и стеклянный плафон могут сильно нагреваться.

1. Выключите прибор.
2. Извлеките предохранители или отключите рубильник на электрощите.
3. Чтобы снять плафон, поверните его против часовой стрелки.
4. Очистите стеклянный плафон от грязи.
5. При необходимости замены лампы используйте лампу для духовых шкафов мощностью 40 Вт, напряжением 230 В (50 Гц), жаростойкостью 350°C и цоколем G9).
6. Установите плафон.

## Поиск и устранение неисправностей

**⚠ ВНИМАНИЕ!** См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

### Что делать, если...

| Неисправность                       | Возможная причина  | Решение  |
|-------------------------------------|--|--|
| Духовой шкаф не нагревается.        | Духовой шкаф выключен.   | Включите духовой шкаф.   |
| Духовой шкаф не нагревается.        | Не установлено текущее время.                                  | Установите часы.   |
| Духовой шкаф не нагревается.        | Не заданы необходимые установки.                               | Убедитесь, что настройки выбраны верно.  |
| Духовой шкаф не нагревается.        | Сработала функция автоматического отключения.                  | См. «Автоматическое отключение».   |
| Духовой шкаф не нагревается.        | Включена функция «Защита от детей».                            | См. «Отключение функции «Защита от детей».   |
| Духовой шкаф не нагревается.        | Дверца не закрыта как следует.                                 | Полностью закройте дверцу.   |
| Духовой шкаф не нагревается.        | Сработал предохранитель.                                       | Проверьте, не является ли предохранитель причиной неисправности. Если предохранитель срабатывает снова и снова, обратитесь к квалифицированному электрику. |
| Лампа не горит.                     | Лампа перегорела.  | Замените лампу освещения.  |
| На дисплее отображается код «F111». | Штекер термощупа не вставлен в свое гнездо надлежащим образом. | Вставьте штекер термощупа в гнездо до упора.   |

| Неисправность  | Возможная причина                               | Решение  |
|--|---|--|
| На дисплее отображается код ошибки, не указанный в данной Таблице.   | Имел место сбой электроники.                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Выключите и снова включите духовой шкаф с помощью предохранителя домашней электропроводки или предохранительного выключателя на электрощите.</li> <li>Если на дисплее снова отображается код ошибки, обратитесь в сервисный центр.</li> </ul> |
| Пар и конденсат оседают на продуктах и внутри камеры духового шкафа. | Блюда находились в духовом шкафу слишком долго. | По окончании процесса приготовления не оставляйте блюда в духовом шкафу дольше, чем на 15-20 минут.  |

**Информация для обращения в сервис-центр**

Если самостоятельно найти решение не удалось, обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

Данные для сервисных центров находятся на табличке с техническими данными.

Табличка с техническими данными находится на передней рамке внутренней камеры прибора. Не удаляйте табличку с техническими данными из внутренней камеры прибора.

| Рекомендуем записать их здесь: |       |
|--------------------------------|-------|
| Модель (MOD.)                  | ..... |
| Код изделия (PNC)              | ..... |
| Серийный номер (S.N.)          | ..... |

**Технические данные**

**Технические данные**

|                      |         |        |
|----------------------|---------|--------|
| Размеры (внутренние) | Ширина  | 477 мм |
|                      | Высота  | 214 мм |
|                      | Глубина | 418 мм |



|                                  |                      |
|----------------------------------|----------------------|
| Площадь глубокого противня       | 1424 см <sup>2</sup> |
| Верхний нагревательный элемент   | 1900 Вт              |
| Нижний нагревательный элемент    | 1000 Вт              |
| Гриль                            | 1900 Вт              |
| Кольцевой нагревательный элемент | 1650 Вт              |
| Полная мощность                  | 3000 Вт              |
| Напряжение                       | 220 - 240 В          |
| Частота                          | 50 Гц                |
| Количество режимов               | 24                   |

## Энергоэффективность

### Сведения об изделии согласно EU 66/2014

|   |                           |
|---|---------------------------|
| Идентификатор модели  | KULINARISK 303.009.12     |
| Индекс энергоэффективности  | 94.5                      |
| Потребление электроэнергии при нормальной загрузке в обычном режиме                           | 0.93 кВт·ч/цикл           |
| Потребление электроэнергии при нормальной загрузке в режиме принудительной циркуляции воздуха | 0.69 кВт·ч/цикл           |
| Число камер   | 1                         |
| Источник нагрева  | Электричество             |
| Объем   | 43 л                      |
| Тип духового шкафа  | Встраиваемый духовой шкаф |
| Вес   | 31.3 кг                   |

EN 60350-1 – Бытовые электроприборы для приготовления пищи – Часть 1: Кухонные плиты, духовые шкафы, паровые духовые шкафы и грили – Методы измерения производительности.

### Экономия электроэнергии



Данный прибор оснащен несколькими функциями, позволяющими экономить электроэнергию во время приготовления.

**Общие рекомендации**

Позаботьтесь о том, чтобы дверца во время работы прибора была плотно закрыта. Во время приготовления дверца должна быть закрыта как можно большую часть времени.

Для повышения энергосбережения используйте металлическую посуду.

Если это возможно, не разогревайте духовой шкаф перед помещением в него продуктов.

Если длительность приготовления превышает 30 минут, уменьшите температуру духового шкафа до минимальной за 3-10 минут до окончания приготовления в зависимости от продолжительности приготовления. Приготовление продолжится благодаря остаточному теплу внутри духового шкафа.

Используйте остаточное тепло для разогрева других блюд.

**Приготовление с использованием вентилятора**

По возможности выбирайте функции приготовления, в которых используется

вентилятор, чтобы сберечь электроэнергию.

**Остаточное тепло**

В ряде функций духового шкафа при использовании программ, для которых была выбрана опция Продолж. или Окончание, а время работы более 30 минут, нагревательные элементы автоматически выключаются на 10% раньше.

Вентилятор и лампа освещения продолжают работать.


**Сохранение продуктов теплыми**


Для использования остаточного тепла для сохранения пищи в теплом состоянии выбирайте максимально низкое значение температуры и сохраняйте блюдо в тепле. На дисплее будет отображаться индикатор остаточного тепла или текущая температура.

**Приготовление с выключенной лампой освещения**

Выключите лампу освещения на время приготовления и включайте ее только когда она вам нужна.

**ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте

вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 43012345 означает, что изделие произведено на тридцатой неделе 2014 года.

Единственный импортёр, уполномоченный изготовителем на территории Российской Федерации: ООО "ИКЕА ТОРГ" фактический и юридический адреса: 141400, Московская область, г. Химки, микрорайон ИКЕА, корп. 1, тел. 8495-737-53-00

Произведено для ИКЕА

Электролюкс Поланд Сп.з.о.о,  
ул. Казимьержа Одновичела 28, 58-100, Свидница,  
Польша

Класс энергопотребления: А

## ГАРАНТИЯ ИКЕА

### Срок действия гарантии ИКЕА

Гарантийный срок на бытовую технику ИКЕА составляет пять (5) лет. Гарантия начинает действовать в день покупки. Исключения составляют товары серии LAGAN/ЛАГАН, на них гарантия составляет два (2) года. Пожалуйста, сохраняйте чек как подтверждение факта и даты покупки.

### На какую бытовую технику не распространяется данная гарантия?

Данная гарантия не распространяется на бытовую технику LAGAN/ЛАГАН, а также технику, приобретенную в магазине ИКЕА до 1 августа 2007 года – на них распространяется двухлетняя гарантия (2 года).

### Кем выполняется техобслуживание?

Техобслуживание выполняется сервисным центром, авторизованным компанией ИКЕА.

### Что покрывает данная гарантия?

Данная гарантия покрывает неисправности изделия, обусловленные дефектами конструкции или материалов, проявившимися после его покупки в магазине ИКЕА. Данная гарантия относится только к случаям бытового использования изделия. Все исключения указаны в пункте «Что не покрывает данная гарантия?». В рамках гарантии предусматривается возмещение затрат, связанных с устранением неисправностей, например затраты на ремонт, запасные части, выполнение работ и дорожные расходы – при условии, что доступ к технике в целях ремонта не затруднен и не вызывает

существенных расходов и что неисправность вызвана дефектами конструкции или материалов, покрываемыми гарантией. При данных условиях применимы нормы ЕС (№ 99/44/EG) и соответствующие местные правила и предписания. Замененные запчасти переходят в собственность компании ИКЕА.

### **Что ИКЕА делает, чтобы устранить неисправность?**

Сервисная служба, уполномоченная компанией ИКЕА, изучит изделие и решит, покрывается ли случай данной гарантией. Если будет решено, что изделие попадает под действие гарантии, то сервисная служба ИКЕА или ее авторизованный партнер произведет либо ремонт неисправного изделия, либо его замену таким же или аналогичным.

### **Что не покрывает данная гарантия?**

- Естественный износ;
- Умышленные повреждения или повреждения вследствие небрежного обращения, обусловленные невнимательностью, несоблюдением инструкций по эксплуатации, неправильной установкой или подключением к электрической сети с напряжением, не соответствующим техническим требованиям прибора; повреждения, вызванные химическими или электрохимическими реакциями; повреждения, обусловленные ржавчиной, коррозией или воздействием воды, в том числе, но не ограничиваясь этим, повреждения, вызванные повышенной жесткостью воды, подаваемой в сети водоснабжения; повреждения, вызванные аномальными условиями окружающей среды;
- Расходные материалы и запчасти, в том числе батареи и лампочки;

- Повреждения нефункциональных и декоративных деталей, не влияющих на нормальную работу устройства, в том числе любые царапины или возможное различие в цвете.
- Случайные повреждения, вызванные присутствием инородных предметов и/или веществ, а также чистой или устранением засоров в фильтрах, системах слива или дозаторах моющих средств.
- Повреждения следующих деталей: стеклокерамики, аксессуаров, корзин для посуды и столовых приборов, подающих и сливных труб, уплотнителей, ламп и плафонов для ламп, экранов, ручек, корпуса и частей корпуса (эти детали попадают под действие гарантии, только если сервисный центр представит заключение, что причиной повреждений был производственный брак).
- Случаев, если дефекты не были обнаружены специалистом во время визита.
- На ремонт, выполненный неуполномоченными обслуживающими организациями либо неавторизованными сервис-партнерами, а так же с использованием неоригинальных запасных частей.
- На ремонт вследствие неправильной установки.
- На повреждения, возникшие при небытовом использовании товара, например использующиеся в профессиональных целях или иных целях, связанных с предпринимательской деятельностью.
- Повреждения, возникшие при перевозке товара. Если покупатель самостоятельно осуществляет транспортировку товара домой или по другому адресу, ИКЕА не несет ответственности за повреждения, возникшие при перевозке. Тем не

мене, если услуга доставки была заказана покупателем в ИКЕА, все повреждения, возникшие при перевозке товара, покрывается данной гарантией.

- Условия выполнения установки бытовой техники ИКЕА, за исключением случаев, когда необходимость установки вызвана ремонтом или заменой неисправных частей. При покупке бытовой техники в ИКЕА услуга первоначальной установки не включена в стоимость товара. Если уполномоченные ИКЕА обслуживающие организации или авторизованные сервис-партнеры осуществляют ремонт или замену бытового прибора в соответствии с условиями данной гарантии, уполномоченные обслуживающие организации или авторизованные сервис-партнеры обязуются при необходимости выполнить повторную установку отремонтированного бытового прибора или бытового прибора, заменяющего неисправный.

Данные ограничения не распространяются, если установка была произведена квалифицированным специалистом, с использованием оригинальных запасных частей для адаптации бытовой техники к требованиям технической безопасности другой страны ЕС.

### **Применимость законодательства конкретной страны**

Гарантия, предоставляемая ИКЕА, полностью покрывает или даже превышает все требования местного законодательства, которые могут отличаться в разных странах.

### **Зона действия**

Если изделие было куплено в одной стране ЕС и перевезено в другую страну ЕС, гарантийное обслуживание будет

производиться на условиях, действующих во второй стране. Обязательства по гарантийному обслуживанию остаются в силе только, если:

- сам прибор и его установка соответствуют техническим требованиям страны, в которой подана заявка на гарантийное обслуживание;
- сам прибор и его установка соответствуют инструкциям по сборке и положениям руководства пользователя

### **Сервисный центр, авторизованный ИКЕА**

Вы можете обращаться к поставщикам гарантийных услуг ИКЕА по следующим вопросам:

1. Гарантийный ремонт;
2. Рекомендации и техническая консультация по установке техники, купленной в магазине ИКЕА, в кухонную мебель ИКЕА; Сервисный центр не сможет давать рекомендации по следующим вопросам:
  - вопросы по установке кухонной мебели ИКЕА
  - подсоединение к электрической сети, если бытовая техника не имеет вилки и кабеля; подключение к водопроводным и газовым коммуникациям. Эти виды работ должны выполняться авторизованным специалистом
3. За разъяснением функций и правил эксплуатации техники, купленной в магазине ИКЕА

Для получения оптимального результата просим вас тщательно изучить сопроводительные документы и инструкцию по эксплуатации перед обращением в сервисный центр.

**Как связаться с нами, если вам нужна наша помощь**



Пожалуйста, ознакомьтесь со списком сервисных центров, авторизованных ИКЕА, который представлен на последней странице этой инструкции

**i** Для ускорения обслуживания просим вас называть артикул изделия (12-значный сервисный код и 8-значный код изделия), указанный в данном буклете при обращении в сервисные центры.

**i** **ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯЙТЕ ЧЕК!**

Чек является подтверждением покупки, его необходимо предъявлять при обращении за гарантийным обслуживанием.

**Нужна дополнительная помощь?**

По всем дополнительным вопросам, не касающимся гарантийного обслуживания, обращайтесь в отдел обслуживания покупателей ближайшего магазина ИКЕА. Пожалуйста, тщательно изучите сопроводительные документы перед обращением.

| Country           | Phone number                             | Call Fee  | Opening time   |
|-------------------|--|---|--|
| België            | 070 246016                               | Binnenlandse gesprekskosten   | 8 tot 20 Weekdagen   |
| Belgique          |  | Tarif des appels nationaux  | 8 à 20. En semaine   |
| България          | 00359888164080<br>0035924274080          | Такса за повикване от страната  | От 9 до 18 ч в работни дни   |
| Česká republika   | 246 019721                               | Cena za místní hovor  | 8 až 20 v pracovních dnech   |
| Danmark           | 70 15 09 09                              | Landstakst  | man. - fre. 09.00 - 20.00<br>lør. 09.00 - 16.00<br>1 søndag pr. måned, normalt første søndag i måneden |
| Deutschland       | +49 1806 33 45<br>32*                    | * 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz<br>max. 0,60 €/Verbindung<br>aus dem Mobilfunknetz   | Werktags von 8.00 bis 20.00  |
| Ελλάδα            | 211 176 8276                             | Υπεραστική κλήση  | 8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες   |
| España            | 91 1875537                               | Tarifa de llamadas nacionales   | De 8 a 20 en días laborables   |
| France            | 0170 36 02 05                            | Tarif des appels nationaux  | 9 à 21. En semaine   |
| Hrvatska          | 00385 1 6323 339                         | Trošak poziva 27 lipa po minuti   | radnim danom od ponedjeljka<br>do petka od 08:00 do 16:00  |
| Ireland           | 0 14845915                               | National call rate  | 8 till 20 Weekdays   |
| Ísland            | 5880503                                  | Innanlandsgjald fyrir síma  | 9 til 18. Virka daga   |
| Italia            | 02 00620818                              | Tariffa applicata<br>alle chiamate nazionali  | dalle 8 alle 20 nei giorni feriali   |
| Κυπρος            | 22 030 529                               | Υπεραστική κλήση  | 8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες   |
| Lietuva           | 5 230 06 99                              | Nacionalinių pokalbių tarifai   | Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00<br>Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45                         |
| Magyarország      | 061 998 0549                             | Belföldi díjszabás  | Hétköznapi 8 és 10 óra között  |
| Nederland         | 0900 235 45 32<br>en/of<br>0900 BEL IKEA | 15 cent/min., starttarief 4,54 cent<br>en gebruikelijke belkosten                         | ma - vr 08.00 - 20.00,<br>zat 09.00 - 20.00<br>(zondag gesloten)                                       |
| Norge             | 815 22052                                | Takst innland   | 8 til 20 ukedager  |
| Österreich        | 0810 300486                              | max. 10 Cent/min.   | Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr   |
| Polska            | 012 297 8787                             | Stawka wg taryfy krajowej   | Od 8 do 20 w dni robocze   |
| Portugal          | 211557985                                | Chamada Nacional  | 9 às 21. Dias de Semana<br>*excepto feriados   |
| România           | 021 211 08 88                            | Tarif apel național   | 8 - 20 în zilele lucrătoare  |
| Россия            | 8 495 6662929                            | Действующие телефонные тарифы   | с 8 до 20 по рабочим дням<br>Время московское  |
| Schweiz           | 031 5500 324                             | Tarif für Anrufe im Bundesgebiet  | 8 bis 20 Werktage  |
| Suisse            |  | Tarif des appels nationaux  | 8 à 20. En semaine   |
| Svizzera          |  | Tariffa applicata<br>alle chiamate nazionali  | dalle 8 alle 20 nei giorni feriali   |
| Slovensko         | (02) 3300 2554                           | Cena vnútroštátneho hovoru  | 8 až 20 v pracovných dňoch   |
| Suomi             | 030 6005203                              | Lankapuhelinverkosta<br>0,0835 €/puhelu + 0,032 €/min<br>Matkapuhelinverkosta 0,192 €/min | arkipäivisin 8.00 - 20.00  |
| Sverige           | 0775 700 500                             | lokalsamtal (lokal taxa)  | mån-fre 8.30 - 20.00<br>lör-sön 9.30 - 18.00   |
| Türkiye           | 212 244 0769                             | Ulusal arama ücreti   | Hafta içi saat 09:00'dan 18:00'a kadar   |
| Україна           | 044 586 2078                             | Міжміські дзвінки платні  | 9 - 21 В робочі дні  |
| United Kingdom    | 020 3347 0044                            | National call rate  | 9 till 21. Weekdays  |
| Eesti, Latvija    |  | www.ikea.com  |  |
| Slovenija, Србија |  | www.ikea.com  |  |

